

Dohoda o urovnaní

uzatvorená podľa ust. § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „OZ“)

1. **Bratislavská teplárenská, a.s.**, so sídlom Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO: 35 823 542, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2851/B,

zast.: IKRÉNYI & REHÁK, s.r.o., advokátska kancelária so sídlom Šoltésovej 2, 811 08 Bratislava, IČO: 36 854 808, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 49452/B, v mene ktorej koná JUDr. Viktor Ewerling, PhD., prokurista, na základe plnej moci zo dňa 17.12.2013
(ďalej len „**BAT**“)

a

2. **Poliklinika Karlova Ves**, so sídlom Líščie údolie 57, 842 31 Bratislava, IČO: 17 336 236, príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Bratislavského samosprávneho kraja, konajúca prostredníctvom Ing. Galiny Lopatovej, riaditeľky Polikliniky Karlova Ves
(ďalej len „**Poliklinika**“ a spolu s BAT ďalej len „**Strany**“)

*uzatvárajú za nasledovných podmienok a v nasledovnom znení túto Dohodu o urovnaní
(ďalej len „Dohoda“):*

I.

Úvodné ustanovenia

- 1.1 BAT ako dodávateľ a Poliklinika ako odberateľ uzatvorili dňa 30.01.2006 Zmluvu o dodávke a odbere tepla č. 660136, predmetom ktorej je dodávka a odber tepla a doplňovacej vody zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa do sústavy tepelných zariadení odberateľa.
- 1.2 Dňa 06.02.2012 nastal v prevádzke Teplárne Západ BAT prudký pokles tlaku sieťovej vody, pričom v rámci ochranných mechanizmov Teplárne Západ došlo k automatickému odstaveniu protitlakovej parnej turbíny TG1 a následnému zahájeniu rozsiahlej kontrolnej činnosti horúcovodných rozvodov a odovzdávacích staníc tepla v rámci jednotlivých mestských častí, ktoré boli zásobované rozvodmi, na ktorých bol zaznamenaný pokles tlaku. Vyššie uvedená situácia vznikla z dôvodu poruchy na tepelných zariadeniach Polikliniky. V súvislosti s tým, ako aj oneskoreného oznámenia poruchy, vznikla BAT škoda v podobe skutočnej škody a ušlého zisku. Presnejšia špecifikácia škody, ktorú si BAT u Polikliniky uplatnila, vyplýva z predchádzajúcej písomnej korešpondencie Strán a je tiež bližšie špecifikovaná aj v nižšie definovanej Žalobe, pričom táto škoda je podľa stanoviska BAT tvorená tak ušlým ziskom, ako aj skutočnou škodou súvisiacimi najmä s výpadkom dodávky tepla, elektriny a služieb odberateľom, s uplatnenými sankciami ako aj nákladmi vynaloženými na núdzovú prevádzku tepelných zariadení BAT.
- 1.3 Dňa 05.02.2014 si BAT prostredníctvom svojho právneho zástupcu uplatnila na Okresnom súde Bratislava IV (ďalej len „súd“) svoj vyššie uvedený nárok proti

Poliklinike žalobou (ďalej len „**Žaloba**“). Konanie je na súde vedené pod sp. zn. 10Cb/34/2014.

- 1.4 Poliklinika škodu tak ako je špecifikovaná v bode 1.2 tejto Dohody neuznáva, a to najmä z dôvodu, že podľa nej zo strany BAT nebola preukázaná v celej výške, najmä v časti ušlého zisku, či v otázke splnenia zákonných podmienok pre jej náhradu.
- 1.5 Nakoľko oprávnenosť i rozsah požadovanej náhrady škody sú medzi Stranami tejto Dohody sporné, v nadväznosti na uvedené sa Strany dohodli na nahradení sporného záväzku uvedeného v bode 1.2 tejto Dohody záväzkom uvedenom v bode 2.1 tejto Dohody.

II.

Predmet Dohody

- 2.1 Strany sa dohodli, že Poliklinika uhradí BAT sumu vo výške **1.900,- Eur** (slovom: jedentisícdeväťsto eur), a to v mesačných splátkach vo výške 380,- Eur (slovom: tristoosemdesiat eur), t. j. spolu 5 splátok s nasledovnými termínmi splatnosti:
 1. splátka splatná do 30.06.2014;
 2. splátka splatná do 31.07.2014;
 3. splátka splatná do 31.08.2014;
 4. splátka splatná do 30.09.2014;
 5. splátka splatná do 31.10.2014.
- 2.2 Jednotlivé splátky sa považujú za splatené dňom ich pripísania na účet BAT č. 2628043849/1100, IBAN : SK25 1100 0000 0026 2804 3849, vedený v Tatra banke, a.s..
- 2.3 Záväzkom na zaplatenie sumy uvedenej v bode 2.1 tejto Dohody sa nahrádzajú všetky sporné vzájomné práva a povinnosti medzi Stranami súvisiace s udalosťami bližšie uvedenými v článku I. tejto Dohody a so Žalobou a jej predmetom. Strany sa výslovne dohodli a podpisom tejto Dohody potvrdzujú, že zaplatením sumy uvedenej v bode 2.1 tejto Dohody budú všetky nároky BAT súvisiace s udalosťami bližšie uvedenými v článku I. tejto Dohody trvale a úplne vysporiadané. BAT vyhlasuje, že si voči Poliklinike neuplatňuje a ani si v budúcnosti uplatňovať nebude z titulu udalostí alebo v súvislosti s udalosťami opísanými v článku I. tejto Dohody žiadne ďalšie nároky, a to najmä náhradu akejkoľvek škody (vrátane ušlého zisku), vydanie bezdôvodného obohatenia, úroky z omeškania, poplatok z omeškania, zmluvné pokuty, penále, pokuty, akékoľvek iné sankčné nároky, trovy súdneho konania (vrátane trov právneho zastúpenia), pokiaľ Poliklinika riadne a včas uhradí sumu uvedenú v bode 2.1 tejto Dohody.
- 2.4 V prípade, ak sa Poliklinika dostane s jednou zo splátok do omeškania, v takomto prípade sa stáva okamžite splatný celý neuhradený záväzok Polikliniky.
- 2.5 BAT zabezpečí zverejnenie Dohody v zmysle ust. § 47a OZ a príslušných ust. zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv bezodkladne po jej uzatvorení.
- 2.6 BAT sa zaväzuje, že bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto Dohody, najneskôr však do pätnástich pracovných dní, vezme späť Žalobu v celom rozsahu a požiada súd o zastavenie konania s tým, že žiaden z účastníkov konania nebude mať nárok na náhradu trov konania. Splnenie povinností podľa predchádzajúcej vety tohto

bodú 2.6 Dohody je BAT povinná Poliklinike preukázať. V prípade, ak by súd v súvislosti so zastavením konania niektorej Strane priznal akýkoľvek nárok na náhradu trov konania (vrátane trov právneho zastúpenia), zaväzuje sa táto Strana podniknúť kroky potrebné na zmenu a zosúladenie takéhoto výroku s dohodou podľa tohto bodu 2.6 Dohody a súčasne nárok na náhradu trov konania neuplatňovať a zabezpečiť, aby tento nárok nebol uplatňovaný treťou osobou, v opačnom prípade zodpovedá za škodu, ktorú by porušením tohto záväzku druhej Strane spôsobil. Povinnosť BAT podľa prvej vety tohto bodu 2.6 Dohody sa považuje za splnenú aj v prípade, ak konanie bude súdom zastavené z iného dôvodu.

III.

Záverečné ustanovenia

- 3.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť nadobúda deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 3.2 Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom vyhotovení pre každú Stranu.
- 3.3 Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto Dohode musia byť vyhotovené v písomnej forme a podpísané oboma Stranami.
- 3.4 V prípade, že ktorékoľvek z ustanovení tejto Dohody bude súdom alebo príslušným orgánom z akéhokoľvek dôvodu vyhlásené za neúčinné, neplatné alebo nevymáhateľné, alebo stratí účinnosť, platnosť a/alebo prestane byť vymáhateľné z iného dôvodu, Strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom takúto vadu tak, aby bol zmysel tejto Dohody naplnený. V prípade porušenia povinnosti vyplývajúcej z tohto bodu 3.4 Dohody zodpovedá Strana, ktorá svoju povinnosť porušila za škodu, ktorú tým druhej Strane spôsobí.
- 3.5 Strany vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť na právne úkony, ich zástupcovia sú oprávnení s predmetom Dohody nakladať, obsahu Dohody porozumeli, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Dohoda bola uzavretá zo slobodnej vôle Strán, určite a vážne, bez skutkového a právneho omylu, nie v tiesni ani za nevýhodných podmienok, čo Strany potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

JUDr. Viktor Ewerling, PhD.
advokát a prokurista
IKRÉNYI & REHÁK, s. r. o.
na základe plnej moci zo dňa 17.12.2013

Ing. Galina Lopatová
riaditeľka
Poliklinika Karlova Ves

Prílohy: Plnomocenstvo zo dňa 17.12.2013

PLNOMOCENSTVO

Spoločnosť **Bratislavská teplárenská, a.s.**, so sídlom Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO: 35 823 542, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 2851/B (ďalej len „**Splnomocniteľ**“) týmto

splnomocňuje

advokátsku kanceláriu **IKRÉNYI & REHÁK, s.r.o.**, so sídlom Šoltésovej 2, 811 08 Bratislava, IČO: 36 854 808, zapísanú v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 49452/B (ďalej len „**Splnomocnenec**“), aby Splnomocniteľa zastupoval, vykonával za neho všetky úkony, prijímal doručované písomnosti vrátane písomností adresovaných do vlastných rúk, podával návrhy a žiadosti, uznával uplatnené nároky, vzdával sa nárokov, podával opravné prostriedky vrátane mimoriadnych opravných prostriedkov a vzdával sa ich, vymáhal a urovnával nároky, plnenie nárokov prijímal, ich plnenie potvrdzoval. Toto splnomocnenie dáva najmä v rozsahu Občianskeho zákonníka, Občianskeho súdneho poriadku, Správneho poriadku, Trestného poriadku a osobitných predpisov. Je možné ho použiť najmä, nie však výlučne na zastupovanie pred súdom prvého stupňa, odvolacím a dovolacím súdom, ako aj pri výkone rozhodnutia alebo v exekučnom konaní, voči tretím osobám aj orgánom verejnej moci.

Toto splnomocnenie sa udeľuje na zastupovanie vo veci uplatňovania nárokov Splnomocniteľa na náhradu škody voči **Poliklinike Karlova Ves**, so sídlom Líščie údolie 57, 842 31 Bratislava, ako aj vo všetkých súvisiacich konaniach a právnych veciach bez obmedzenia.

Splnomocniteľ súhlasí, aby Splnomocnenec ustanovil za seba zástupcu a v prípade, ak ich ustanoví viac, aby každý z nich konal samostatne. Splnomocniteľ súhlasí, aby sa splnomocnenec v rámci svojho poverenia dal zastúpiť inou osobou, a to nielen z radov advokátskych koncipientov

✓ Bratislave, dňa

Ing. ~~Vladimír Raček~~
predseda predstavenstva
Bratislavská teplárenská, a.s.

Ing. Igor Chrapčiak
podpredseda predstavenstva
Bratislavská teplárenská, a.s.

Plnomocnenstvo prijímam.

JUDr. ~~Viktor Ewerling~~, PhD.
advokát a prokurista
IKRÉNYI & REHÁK, s.r.o.